



Tariffa 2012





# I periodi 2012

MARZO		APRILE		MAGGIO		GIUGNO		LUGLIO		AGOSTO		SETTEMBRE		OTTOBRE		NOVEMBRE	
01 G		<b>01 D</b>		01 M	Giorno festivo	01 V		<b>01 D</b>		01 M		01 S		01 L		01 G	Ognissanti
02 V	<b>09</b>	02 L		02 M		02 S		02 L		02 G		<b>02 D</b>		02 M		02 V	
03 S		03 M		03 G	<b>18</b>	<b>03 D</b>		03 M		03 V	<b>31</b>	03 L		03 M		03 S	
<b>04 D</b>		04 M		04 V		04 L		04 M		04 S		04 M		04 G	<b>40</b>	<b>04 D</b>	
05 L		05 G	<b>14</b>	05 S		05 M		05 G	<b>27</b>	<b>05 D</b>		05 M		05 V		05 L	
06 M		06 V		<b>06 D</b>		06 M		06 V		06 L		06 G	<b>36</b>	06 S		06 M	
07 M		07 S		07 L		07 G	<b>23</b>	07 S		07 M		07 V		<b>07 D</b>		07 M	
08 G	<b>10</b>	<b>08 D</b>	Pasqua	08 M		08 V		<b>08 D</b>		08 M		08 S		08 L		08 G	<b>45</b>
09 V		09 L		09 M		09 S		09 L		09 G	<b>32</b>	<b>09 D</b>		09 M		09 V	
10 S		10 M		10 G	<b>19</b>	<b>10 D</b>		10 M		10 V		10 L		10 M		10 S	
<b>11 D</b>		11 M		11 V		11 L		11 M		11 S		11 M		11 G	<b>41</b>	<b>11 D</b>	Armistizio
12 L		12 G	<b>15</b>	12 S		12 M		12 G	<b>28</b>	<b>12 D</b>		12 M		12 V		12 L	
13 M		13 V		<b>13 D</b>		13 M		13 V		13 L		13 G	<b>37</b>	13 S		13 M	
14 M		14 S		14 L		14 G	<b>24</b>	14 S	Festa Nazion.	14 M		14 V		14 D		14 M	
15 G	<b>11</b>	<b>15 D</b>		15 M		15 V		<b>15 D</b>		15 M	Assunzione	15 S		15 L		15 G	<b>46</b>
16 V		16 L		16 M		16 S		16 L		16 G		<b>16 D</b>		16 M		16 V	
17 S		17 M		17 G	Ascensione	<b>17 D</b>		17 M		17 V		17 L	<b>33</b>	17 M		17 S	
<b>18 D</b>		18 M		18 V		18 L		18 M		18 S		18 M		18 G	<b>42</b>	<b>18 D</b>	
19 L		19 G	<b>16</b>	19 S	<b>20</b>	19 M		19 G	<b>29</b>	<b>19 D</b>		19 M		19 V		19 L	
20 M		20 V		<b>20 D</b>		20 M		20 V		20 L		20 G	<b>38</b>	20 S		20 M	
21 M		21 S		21 L		21 G	<b>25</b>	21 S		21 M		21 V		<b>21 D</b>		21 M	
22 G	<b>12</b>	<b>22 D</b>		22 M		22 V		<b>22 D</b>		22 M		22 S		22 L		22 G	<b>47</b>
23 V		23 L		23 M		23 S		23 L		23 G	<b>34</b>	<b>23 D</b>		23 M		23 V	
24 S		24 M		24 G	<b>21</b>	<b>24 D</b>		24 M		24 V		24 L		24 M		24 S	
<b>25 D</b>		25 M		25 V		25 L		25 M		25 S		25 M		25 G	<b>43</b>	<b>25 D</b>	
26 L		26 G	<b>17</b>	26 S		26 M		26 G	<b>30</b>	<b>26 D</b>		26 M		26 V		26 L	
27 M		27 V		<b>27 D</b>	Pentecoste	27 M		27 V		27 L		27 G	<b>39</b>	27 S		27 M	
28 M		28 S		28 L		28 G	<b>26</b>	28 S		28 M		28 V		<b>28 D</b>		28 M	
29 G	<b>13</b>	<b>29 D</b>		29 M		29 V		<b>29 D</b>		29 M		29 S		29 L		29 G	<b>48</b>
30 V		30 L		30 M		30 S		30 L		30 G		<b>30 D</b>		30 M	<b>44</b>	30 V	
31 S				31 G				31 M		31 V				31 M			



## Offerte permanenti

**Tutte le offerte permanenti sono cumulabili tra di loro, 10% max. per crociera breve e 15% max. per crociere di 1 settimana.**



### Riduzione coppia

**-10%**

N900 / N1000 / N1010  
per tutte le crociere



### Riduzione famiglia

- per 1 coppia + 1 bambino de - 16 anni :

**-5%**

- per 1 coppia + 2 bambini (o più) de - 16 anni :

**-10%**

per tutti le crociere, tutte imbarcazioni



### Riduzione lunga crociera

**-10%**

sulla seconda settimana  
e su quanto segue



### Riduzione di gruppo

(2 o più imbarcazioni)

**-5% sul prezzo complessivo**

### OFFERTE ESTATE 2012

Riservate tra  
**il 1 ottobre 2011 ed  
il 31 marzo 2012** e beneficate  
del **10%** di riduzione per ogni  
crociera di una settimana o più da  
effettuare tra **il 1 luglio ed  
il 31 agosto 2012**



**OFFERTE «EARLY BOOKING»:**  
Riservate prima  
del **31/12/2011**  
e beneficate del **10%**  
di riduzione  
per tutti le crociere

**REGIONI PROMO** : tariffa «Speciale Anjou» : dettagli a pag. 10, tariffa «Speciale Portogallo» : dettagli a pag. 26.



# Prezzi in euros • Stagione 2012 • Tutti regioni<sup>(1)</sup>

## 1 settimana = 7 notti.

Quando il soggiorno è a cavallo di due periodi, il prezzo è calcolato al secondo il numero di notti in ogni periodo.

- **Settimana** : partenza tra 15h e 18h, ritorno tra 8h e 9h.
- **Mini settimana** : dal Lunedì ha partire di 14h al Venerdì 9h, o dal Martedì ha partire di 14h al Sabato 9h.

- **Weed-end** : dal Venerdì ha partire di 16h alla Domenica 17h.

- **Piscina** : adattabile con tutti le battelli (eccetto modello N800 e Riviera)

**Attenzione** : per la piscina sui modelli OCTO®, SIXTO®, N1300, N1310, N1350 e N1350VIP, è obbligatorio la patente nautica.

**(1) TARIFFE LOT-QUERCY**  
(Partenza da Bouziès / St Cirq Tapodie) :  
Una stagione di apertura alla navigazione più breve che per le altre basi, le condizioni di navigazione difficili che ci obbligano ad una più stretta sorveglianza, ci obbliga a fare in questa base dei prezzi leggermente più alti.  
(+€ 80 per imbarcazione).

## Estivale

## Grand Confort

Addaptabile con i battelli (Eccetto N800 e Riviera)

	DUO 2/4 posti	QUATTRO 4/6 posti	SIXTO 6/8 posti	OCTO 8/10 posti	N900 4/7 posti	N1100 7/9 posti	N1350 8/10 posti	N1350 VIP 4/6 posti	Piscina
<b>Settimana</b>	1 361 €	1 810 €	2 227 €	2 367 €	1 334 €	1 876 €	2 428 €	2 606 €	199 €
<b>Giorno sup.</b>	194 €	259 €	318 €	338 €	191 €	268 €	347 €	372 €	28 €
<b>Mini settimana</b>	844 €	1 122 €	1 381 €	1 468 €	827 €	1 163 €	1 506 €	1 616 €	123 €
<b>W-E 2 giorni</b>	681 €	905 €	1 114 €	1 184 €	667 €	938 €	1 214 €	1 303 €	99 €
<b>W-E 3 giorni</b>	885 €	1 177 €	1 448 €	1 539 €	867 €	1 219 €	1 578 €	1 694 €	129 €
<b>W-E 4 giorni</b>	1 089 €	1 448 €	1 782 €	1 894 €	1 068 €	1 501 €	1 943 €	2 085 €	159 €
<b>Settimana</b>	1 633 €	2 172 €	2 673 €	2 841 €	1 601 €	2 251 €	2 914 €	3 127 €	239 €
<b>Giorno sup.</b>	233 €	310 €	382 €	406 €	229 €	322 €	416 €	447 €	34 €
<b>Mini settimana</b>	1 013 €	1 347 €	1 657 €	1 761 €	993 €	1 396 €	1 807 €	1 939 €	148 €
<b>W-E 2 giorni</b>	817 €	1 086 €	1 337 €	1 420 €	801 €	1 126 €	1 457 €	1 564 €	119 €
<b>W-E 3 giorni</b>	1 062 €	1 412 €	1 737 €	1 846 €	1 041 €	1 463 €	1 894 €	2 033 €	155 €
<b>W-E 4 giorni</b>	1 307 €	1 738 €	2 138 €	2 273 €	1 281 €	1 801 €	2 331 €	2 502 €	191 €
<b>Settimana</b>	1 780 €	2 367 €	2 913 €	3 096 €	1 745 €	2 453 €	3 176 €	3 407 €	260 €
<b>Giorno sup.</b>	254 €	338 €	416 €	442 €	249 €	350 €	454 €	487 €	37 €
<b>Mini settimana</b>	1 104 €	1 468 €	1 806 €	1 919 €	1 082 €	1 521 €	1 969 €	2 112 €	161 €
<b>W-E 2 giorni</b>	890 €	1 184 €	1 457 €	1 548 €	873 €	1 227 €	1 588 €	1 704 €	130 €
<b>W-E 3 giorni</b>	1 157 €	1 539 €	1 893 €	2 012 €	1 134 €	1 595 €	2 064 €	2 215 €	169 €
<b>W-E 4 giorni</b>	1 424 €	1 894 €	2 330 €	2 477 €	1 396 €	1 962 €	2 540 €	2 726 €	208 €
<b>Settimana</b>	2 094 €	2 785 €	3 427 €	3 642 €	2 053 €	2 886 €	3 736 €	3 990 €	306 €
<b>Giorno sup.</b>	299 €	398 €	490 €	520 €	293 €	412 €	534 €	570 €	44 €

## Sedan

## Riviera

	N800 2/3 posti	N1000/1010 6/8 posti	N1150/1160 8/10 posti	N1170/1160"N" 8/10 posti	N1300 10/12 posti	N1310 10/12 posti	R920 6/8 posti	R1120 - 1130 8/10 - 7/9 posti
<b>Settimana</b>	831 €	1 492 €	1 707 €	1 926 €	2 073 €	2 289 €	1 055 €	1 336 €
<b>Giorno sup.</b>	119 €	213 €	244 €	275 €	296 €	327 €	151 €	191 €
<b>Mini settimana</b>	515 €	925 €	1 058 €	1 194 €	1 285 €	1 419 €	654 €	829 €
<b>W-E 2 giorni</b>	415 €	746 €	853 €	963 €	1 037 €	1 145 €	527 €	668 €
<b>W-E 3 giorni</b>	540 €	970 €	1 109 €	1 252 €	1 347 €	1 488 €	686 €	869 €
<b>W-E 4 giorni</b>	664 €	1 193 €	1 366 €	1 541 €	1 658 €	1 831 €	844 €	1 069 €
<b>Settimana</b>	997 €	1 790 €	2 048 €	2 311 €	2 488 €	2 747 €	1 266 €	1 604 €
<b>Giorno sup.</b>	142 €	256 €	293 €	330 €	355 €	392 €	181 €	229 €
<b>Mini settimana</b>	618 €	1 110 €	1 270 €	1 433 €	1 543 €	1 703 €	785 €	994 €
<b>W-E 2 giorni</b>	498 €	895 €	1 024 €	1 156 €	1 244 €	1 374 €	633 €	802 €
<b>W-E 3 giorni</b>	648 €	1 164 €	1 331 €	1 502 €	1 617 €	1 786 €	823 €	1 042 €
<b>W-E 4 giorni</b>	797 €	1 432 €	1 639 €	1 849 €	1 991 €	2 198 €	1 013 €	1 283 €
<b>Settimana</b>	1 086 €	1 951 €	2 232 €	2 519 €	2 712 €	2 994 €	1 380 €	1 748 €
<b>Giorno sup.</b>	155 €	279 €	319 €	360 €	387 €	428 €	197 €	250 €
<b>Mini settimana</b>	673 €	1 209 €	1 384 €	1 562 €	1 681 €	1 856 €	855 €	1 084 €
<b>W-E 2 giorni</b>	543 €	975 €	1 116 €	1 259 €	1 356 €	1 497 €	690 €	874 €
<b>W-E 3 giorni</b>	705 €	1 268 €	1 451 €	1 637 €	1 762 €	1 946 €	897 €	1 136 €
<b>W-E 4 giorni</b>	868 €	1 560 €	1 786 €	2 015 €	2 169 €	2 395 €	1 104 €	1 398 €
<b>Settimana</b>	1 278 €	2 295 €	2 626 €	2 963 €	3 190 €	3 522 €	1 623 €	2 056 €
<b>Giorno sup.</b>	182 €	328 €	375 €	423 €	456 €	503 €	232 €	294 €

! \*Le imbarcazioni N1160 «N» (nuova generazione) avendo meno di 5 anni, sono proposte al prezzo del N1170

## TAGLIANDO DI PRENOTAZIONE 2012

A TORNARE A : vedere al verso

COGNOME DEL LOCATARIO\* \_\_\_\_\_ Telefono : \_\_\_\_\_  
Nome : \_\_\_\_\_ Telefono mobile : \_\_\_\_\_  
Indirizzo : \_\_\_\_\_ Telefono lavoro : \_\_\_\_\_  
C.A.P : \_\_\_\_\_ Città : \_\_\_\_\_ e mail : \_\_\_\_\_  
Stato : \_\_\_\_\_ Data di nascita : \_\_\_\_\_ Fax : \_\_\_\_\_

\*Se il locatario non è il capitano, si impegna a trasmettergli le condizioni generali di questo contratto. Nel momento della presa in carico del battello, sarà effettuato un contratto tra il locatore effettivo e il capitano di bordo con il rilascio di un «permesso di navigazione»

COMPOSIZIONE DELL'EQUIPAGGIO ( nomi ed indirizzi ) : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Cognome del capitano : \_\_\_\_\_

No adulti : \_\_\_\_\_ No Bambini : \_\_\_\_\_ Totale : \_\_\_\_\_

Per aiutarci, fateci sapere come ci avete conosciuto NICOLS® :  Relazioni  Fiera  Pubblicità / riviste  Internet  Uffici di turismo

## LA VOSTRA CROCIERA

Tipo di battello scelto : \_\_\_\_\_ Ricettività della barca : \_\_\_\_\_ Base  
Base di partenza : \_\_\_\_\_ Il : \_\_\_\_\_ 15h/18h di ritorno : \_\_\_\_\_ Il : \_\_\_\_\_ 8h/9h  
(17h per il week-end)

Andata / ritorno  Sola andata (\*)

\*Il locatario viene informato che l'andata semplice non è di fatto mai garantita, situazioni particolari possono infatti, comprometterne l'esecuzione (vedere §10 del contratto di locazione)

## CALCOLO DEL COSTO DELLA VOSTRA CROCIERA

Noleggio del battello : \_\_\_\_\_ € **RISERVO ORA** (a confermare e pagare in loco) :  
Piscina : \_\_\_\_\_ € Noleggio di biciclette (35€ / biciclette / settimana) : No \_\_\_\_\_  
Vari : \_\_\_\_\_ € Parking\* / Garage\* secondo la base (30€ o 45€/ settimana) :  
Guida fluviale (23€) : \_\_\_\_\_ € (\*chiuso ma non custodito) No \_\_\_\_\_  
Assicurazione (facoltativa - costo secondo formula) : \_\_\_\_\_ € Noleggio di biancheria di bagno (8€ / kit) : No \_\_\_\_\_  
Suppl. Sola andata (120€) : \_\_\_\_\_ € Noleggio di convertitore 12V / 220V (10€) :  si /  no  
Animali domestici (35€ / animali) : No \_\_\_\_\_  
Rimpatrio del veicolo (No) : \_\_\_\_\_  
(in caso di una sola andata)

TOTALE \* : \_\_\_\_\_ €

\*Questo prezzo non quello definitivo. Le ore di navigazione saranno fatturate alla restituzione del battello secondo la tariffa oraria comunicata il giorno della partenza

ACCONTO da versare \_\_\_\_\_ €

Io sottoscritto (a), dichiaro d'aver preso visione delle condizioni generali di locazione e di tutte le informazioni relative alla mia crociera, di accettarle e di impegnarmi a rispettarle.

Fatto a : \_\_\_\_\_ Firma : \_\_\_\_\_

Il : \_\_\_\_\_

**ATTENZIONE! Avete provato a contattarci per conoscere la disponibilità dei battelli, prima di inviarci il modulo di prenotazione?**

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA (SUL RETRO)

### 1 - NOLEGGIO - PRENOTAZIONE

Il presente modulo di prenotazione ha validità 10 giorni a partire dalla ricezione dello stesso.

- Il noleggio è definitivo quando Nicols o un affiliato conferma al locatario la prenotazione, dopo aver ricevuto il buono di conferma e l'acconto previsto.

- Saldo della prenotazione: È indicato sulla ricevuta di acconto e deve avvenire un mese

In applicazione dell'articolo L. 121-20-4 del Codice del Consumatore, il locatario avendo prenotato a NICOLS telefonicamente o via internet non beneficia del diritto di retrattazione previsto all'articolo L. 121-20 dello stesso codice.

prima della partenza, senza che debbano avvenire richiami dal locatore.

- Documenti: Al ricevimento del saldo, il locatore invia al locatario i documenti occorrenti.

- I noleggi effettuati a meno di 30 giorni dalla partenza devono essere saldati contestualmente.

- Spese: Le spese bancarie sono a carico del locatario.

# CONDOZIONI GENERALI DI VENDITA

## 2 - ATTITUDINE

- Il conduttore deve essere maggiorenne ed è responsabile dell'imbarcazione e delle persone che navigano con lui. La guida della barca è permessa solamente a persone di più di 16 anni di età, con la presenza effettiva a bordo e sotto la responsabilità di una persona designata sulla "carte de plaisance" come titolare o che ha partecipato alla formazione iniziale.
- Il noleggiante si riserva il diritto di rifiutare la disponibilità all'uso dell'imbarcazione se il conduttore non gli sembra capace di assumersi questa responsabilità, nonostante le referenze, certificati o titoli eventualmente presentati. In questo caso, il noleggiatore potrà risolvere il contratto senza rimborso dei soldi pagati.
- Il conduttore prenderà possesso della imbarcazione dopo aver compiuto tutte le formalità richieste (deposito cauzionale, inventario), ricevuto i documenti amministrativi necessari e preso conoscenza delle istruzioni per la navigazione.
- Il locatario deve conformarsi alla regolamentazione della navigazione fluviale ed alle istruzioni dispensate dal locatore e dalle autorità fluviali.
- La navigazione di notte, il rimorchio ed il prestito verso un'altra persona dell'imbarcazione non sono consentiti.

## 3 - DEPOSITO CAUZIONALE

- L'importo varia secondo il tipo di imbarcazione.
- Viene lasciato alla partenza, prima di imbarcarsi e può essere regolato in contanti, assegno bancario o Visa, e include:
  - Una parte inerente alle pulizie dell'imbarcazione nel caso non venga restituita in perfette condizioni di pulizia (cauzione pulizie = 150 € o 200 € per i battelli di 13 metri i più: GC1350, GC1350 VIP, N1310, N1300, OCTO®, SIXTO®);
  - Saldo corrispondente alla franchigia dell'assicurazione (deposito cauzionale dell'imbarcazione).

## 4 - ASSICURAZIONI

- L'assicurazione dell'imbarcazione copre i danni accidentali al battello o causati a terzi dal battello stesso.
  - L'assicurazione non copre: le persone in barca, i loro effetti personali, la responsabilità civile, la perdita o gu infortuni dell'equipaggio, la cattiva manutenzione del battello da parte del locatario, le biciclette e il loro utilizzo.
  - Il locatario risponderà fino all'ammontare della franchigia: potrà sottoscrivere inoltre un'assicurazione a scelta o più assicurazioni che coprono in caso di:
    - La somma dovuta al locatore in caso di rinuncia (ad eccezione delle spese pratica)
    - Il riscatto della metà della cauzione versata
    - Interruzione durante la crociera
    - Danni corporali
- In tutti questi casi, l'assicurazione non coprirà la responsabilità civile del locatario e i danni, perdite e altre spese causate, ad esempio, da colpe intenzionali o dovute a lattiva conduttore, guida in stato di ebbrezza e/o sotto l'uso di sostanze stupefacenti, infrazioni del codice della navigazione fluviale.

## 5 - EQUIPAGGIAMENTO DELL'IMBARCAZIONE

- Il locatario s'impegna a segnalare qualsiasi smarrimento, furto o deteriorazione dell'equipaggiamento e può essere tenuto a rimborsarli.

## 6 - CONSUMABILI

Sono a carico del noleggiante i carburanti, lubrificanti, combustibili per la cucina, e in modo generale tutti i materiali di consumo necessari per il buon funzionamento e la manutenzione della barca durante tutto il tempo del noleggio. La tariffazione è indicata dal noleggiatore, ed è sottoposta alle variazioni delle quotazioni del mercato. Le eventuali tasse di ormeggio o costi di parcheggio sono a carico del noleggiante e dipendono dagli scali scelti.

## 7 - BICICLETTE

Le biciclette sono affidate al locatario e sono sotto la sua completa responsabilità. In caso di furto, il locatario è tenuto a fare la dichiarazione presso le autorità competenti ed a presentare al locatore l'originale del verbale corrispondente. Il locatario o qualsiasi persona che utilizza, una delle biciclette noleggiate, rimane il solo responsabile degli incidenti o danni causati o subiti a causa di dette biciclette.

## 8 - ANNULLAMENTO

Dal locatario:

- Se il locatario è costretto ad annullare la sua prenotazione, dovrà avvisare il locatore per iscritto. Le spese trattenute saranno le seguenti:
  - Più di 8 settimane prima della partenza : 150 € di spese di apertura pratica.
  - Da 4 a 8 settimane prima della partenza : 35% del totale dovuto (1).
  - Meno di 4 settimane prima della partenza : 100% del totale dovuto.

Dal locatore:

- Nel caso (o in seguito a circostanze non dipendenti dalla sua volontà) quest'ultimo non potesse mettere a disposizione del locatario l'imbarcazione noleggiata, egli si impegna a fare il possibile per procurargli un' imbarcazione dal confort e dalla capacità equivalente.
- In caso di impossibilità di noleggio nei tempi contrattuali convenuti, il locatore rimborserà il costo del noleggio escludendo qualsiasi altra somma (a qualunque titolo richiesto) ed escludendo qualsiasi altro danno richiesto.

## 9 - MODIFICHE

- Tutte le conseguenze derivanti da una variazione (di data, di imbarcazione, di regione) sollecitata dall'affittuario ed accettata dal locatore, sarà integralmente a carico dell'affittuario sulla medesima base delle condizioni di annullamento (vedere paragrafo 8).

## 10 - IMBARCHI

- Il senso di sola andata, quindi il luogo d'imbarco in una stessa regione, può essere variato. Così come una crociera di sola andata può essere convertita in andata e ritorno per motivi indipendenti dalla volontà del locatore. In quest'ultimo caso, saranno rimborsati solamente i costi supplementari della sola andata. E necessario telefonare per conferma 48 ore prima dell'imbarco la sola andata ed il senso di navigazione.
- Queste modifiche non possono essere in nessun modo causa di annullamento o di rimborso.

## 11 - INTERRUZIONI O RESTRIZIONI ALLA NAVIGAZIONE

- Il noleggiatore non può essere ritenuto responsabile e non rimborserà nessuna somma in caso di interruzioni o di restrizioni alla navigazione dovute a motivi indipendenti dalla sua volontà (lavori, piene, siccità, scioperi, direttive amministrative, etc).
- Se questi eventi costringono all'impossibilità di navigare, il noleggiatore può cambiare i luoghi e date di partenza e ritorno della crociera con un battello equivalente o della classe superiore, o i soldi pagati verranno per un'altra crociera da convenire fra le due parti. In casonon si trovi unaccors, il noleggiatore li conserverà.
- Se questi impedimenti avvengono durante la crociera e costringono all'arresto totale della navigazione ed alla perdita di uno o più giorni, questi saranno rimborsati. Sul totale, mezza giornata e giornata cumulata, sarà trattenuta in ogni modo una franchigia pari a 24 ore (o 48 ore per la regione Lot e della Baise).

## 12 - GUASTI

Il locatore mette a disposizione del locatario un servizio di riparazioni gratuito che interverrà al più presto durante le ore di servizio su semplice chiamata. Questo servizio sarà tuttavia pagato in caso di comportamento colpevole da parte del locatario.

Guasti non imputabili al locatario:

- La mancanza del godimento del noleggio, dovuta ad un guasto non imputabile al locatario, avvenuto durante il noleggio, sarà oggetto di un rimborso « prorata » del noleggio non usufruito, detratta una franchigia di 24 ore.

Guasti imputabili al locatario:

- Se si constata che il danno è imputabile al locatario, costui non avrà diritto ad alcun rimborso per il non godimento del noleggio
- Il locatore si riserva il diritto di trattenere le somme versate a titolo di cauzione per coprire le spese di riparazione del battello.

## 13 - AVARIE - INCIDENTI

- Nessun reclamo può essere inoltrato nei confronti del locatore in caso di incidente imputabile al locatario.
- Il locatario dovrà segnalare qualsiasi sinistro causato o subito al locatore, costui darà seguito alla pratica.
- Il locatario non dovrà riparare o far riparare i danni o guasti subiti dal battello senza l'accordo del locatore. Egli si impegna a compilare il modello di constatazione di incidente ed a farlo completare e contrassegnare conto terzi.
- Sinistri, non imputabili al locatore, non potranno essere oggetto di indennità o profitto da parte del locatario nel caso in cui la sua crociera dovesse essere interrotta.

## 14 - ABBANDONO DEL BATELLO

- In caso di abbandono del battello, eccetto in caso improvvisa e prolungata d'impraticabilità della via navigabile, il noleggiatore fatturerà al locatario le spese di rientro del battello verso la Sua base di partenza, in base al prezzo forfetario quotidiano di 100 euro oltre alle spese di carburante e pulizia.

## 15 - RICONSEGNA DEL BATELLO

- Il battello deve essere restituito nel luogo, data ed ora contrattualmente fissati, tranne per i casi di forza maggiore.
- Il capo dell'imbarcazione dovrà prevedere un margine di sicurezza che garantisca il rispetto dei tempi di riconsegna.
- Il battello deve essere restituito al locatore nel medesimo stato in cui gli è stato affidato. In questo caso fa fede l'inventario.
- Il locatario sarà responsabile di tutte le spese derivanti da un ritardo dovuto per suo difetto. Ogni giorno di ritardo darà luogo ad un' indennità pari al prezzo quotidiano della locazione, aumentata dalle spese che il locatore dovrà versare al locatario successivo.

## 16 - GIURISDIZIONE

- Nell'ambito della direttiva 90/314 del 13 giugno 1990 del Consiglio della Comunità Europea, la locazione non costituisce un forfait. In caso di contestazione, il Tribunale di Commercio del luogo d'imbarco sarà competente (convenzione di Bruxelles del 28/9/68 Art. 5/1 ). I legami giuridici che uniscono NICOLS e ogni affiliato sono inerenti al luogo dove viene firmato il contratto. Essendo ogni affiliato indipendente, NICOLS non può intervenire nelle modalità di esecuzione del contratto di locazione.

## 1 Scegliete il vostro battello :

vi proponiamo 20 modelli diversi, che possono accogliere da 2 a 12 persone e si pilotano tutti senza patente! Potete anche rendere più gradevole la vostra crociera attaccando dietro al battello una piccola piscina con acqua riscaldata e filtrata ! (battelli da pag. 30 a pag. 41)

## 2 Scegliete la vostra regione:

20 basi di partenza sono a vostra disposizione in Francia e Germania. Itinerari di sola andata, ad anello oppure di andata e ritorno vi permettono delle navigazioni sui corsi d'acqua più svariati. Tutti questi punti di partenza sono descritti, con suggerimenti di itinerario, da pag. 8 a pag. 29 del catalogo.

## 3 Scegliete la vostra data di partenza :

un calendario posto al centro del catalogo è a vostra disposizione per scegliere le date di crociera. Non dovete far altro che contattare la nostra centrale di prenotazione... E partire !



## Come preparare le vostre vacanze...

### ◆ Prima della vostra partenza

Vi verrà inviata la documentazione, comprendente :

- il manuale di bordo : un piccolo fascicolo redatto nell'ordine cronologico dello svolgimento normale d'una crociera : i preparativi ed i consigli prima della vostra partenza, sino al ritorno del vostro battello alla base.
- la mappa fluviale (se Lei l'ha ordinata) : indispensabile per la buona riuscita della vostra crociera. Vi ci troverete segnalate chiuse, punti d'acqua, pontoni, curiosità turistiche, ... Ricordatevi di richiederla prima di partire.
- Scheda d'accesso alla base : scheda indicante la situazione geografica di una base in una città.
- Scheda d'inventario : scheda indicante il materiale dell'equipaggiamento, sia interno che esterno.

### ◆ Valigie

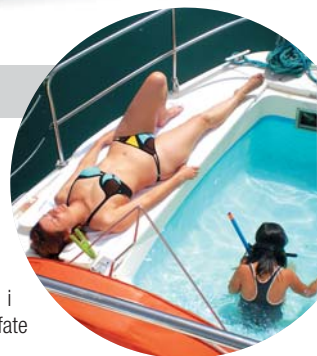
- Munitevi preferibilmente di borsoni morbidi e pieghevoli poiché le valigie sono ingombranti a bordo e meglio sarebbe vuotarle prima di imbarcarvi e lasciarle nella vostra auto.
- Portate scarpe comode e antiscivolo per muovervi facilmente. Prendete qualcosa contro il sole : pomata, occhiali di sole, cappelli ... e pensate alle pellicole per la fotografia !

### ◆ Al vostro arrivo alla base

- Presso ogni base, un parcheggio gratuito o un garage a pagamento attenderà la vostra auto (i parcheggi non sono custoditi).
- Alcune formalità da compilare saranno indispensabili mentre il vostro equipaggio scaricherà i bagagli o farà delle compere per il primo giorno (fate attenzione all'ora della partenza).
- In seguito, un tecnico salirà a bordo per mostrarvi come pilotare il vostro battello. Entro il possibile egli passerà la prima chiusa insieme a voi.

### ◆ Alla fine della crociera

- Pensate a restituire il battello in tempo ed all'ora fissata ! 16h-17 h per un ritorno dal week-end ; 8h-9h per un ritorno dalla settimana. Il personale della base è a vostra disposizione per fornirvi il materiale necessario per la pulizia del battello. Dopo la vostra crociera, non esitate a riconsegnarci il formulario "Quali ricordi guardate delle vostre vacanze fluviali ?" le vostre idee, i vostri consigli ed i vostri suggerimenti ci saranno preziosi per migliorare il nostro servizio !



### ◆ I prezzi comprendono

- Il noleggio del battello,
- Sistemazione, stoviglie e biancheria,
- L'assicurazione del battello,
- L'assistenza tecnica / servizio aperto 7/7,
- Il manuale di bordo.

### ◆ I prezzi non comprendono

- Forfait prodotti di consumo : comprende l'insieme dei prodotti di consumo utilizzati nel corso del vostro soggiorno (olio, gasolio, gas...), consentendovi una grande autonomia (da 10 a 14 giorni secondo il modello scelto). Tutti i nostri modelli sono equipaggiati di un contatore orario che verrà rilevato alla partenza ed al vostro ritorno dalla crociera. Vi verrà fatturato il numero di utilizzo secondo le tariffe affisse in ogni base (Più o meno 20 a 40 € al giorno).
- Cauzione : Cauzione battello = 900 € (tranne N800 = 700 €) + cauzione pulizie = 150 € o 200 € per i battelli di 13 metri i più (GC1350, GC1350 VIP, N1310, N1300, OCTO®, SIXTO®). La cauzione copre la franchigia dell'assicurazione, la perdita di gestione a cottimo e la pulizia del battello se questo non viene riconsegnato in perfetto stato di pulizia. Vi sarà restituita a fine crociera se il battello e tutti gli attrezzi saranno riconsegnati in buono stato, puliti e senza danni, all'ora e nei luoghi convenuti.

### ◆ Le opzioni

- Noleggio delle biciclette : 35 €/ biciclette / settimana. Pagabile sul posto.
- Il supplemento parking, garage : de 30 à 45 €/ sett. secondo le basi. Pagabile sul posto. (*\*chiuso ma non custodito*)
- Noleggio di biancheria di bagno 8 € / kit
- Noleggio di convertitore 12V / 220V : 10 €
- L'assicurazione per l'annullamento e l'assicurazione per il riscatto della franchigia sono *facoltative e da richiedere al momento della prenotazione.*
- Guida fluviale : (carte de navigation) : 23 €
- La pulizia finale (dettagli § cauzione pulizie)
- Animali domestici : 35 € per animal, Pagabile sul posto.
- Supplemento sola andata : 120 €. Questo supplemento non comprende le spese di rimpatrio del veicolo o del guidatore.

**N.B. :** Al momento di una crociera A/R, i 2 sensi del vostro itinerario vi offrono un'importante varietà di paesaggi molto differenti tra loro. Tuttavia, noi vi proponiamo dei tragitti di sola andata in alcune regioni. I percorsi di andata semplice sono soggetti a una serie di fattori che possono impedirne lo svolgimento. Considerata come un servizio supplementare, una crociera di andata semplice, così come il suo verso, verranno confermati soltanto 48 ore prima della partenza.